

しげんぶつ わ かた だ かた がいよう
ごみと資源物の分け方・出し方(概要)

CÁCH PHÂN LOẠI / VỨT RÁC VÀ TÀI NGUYÊN (KHÁI QUÁT)

も
燃せるごみ

〈出せるもの〉

生ごみ、小枝・落ち葉、
リサイクルできない紙、皮製品、
ゴム類、アルミ箔、
容器包装以外のプラスチック類、
など

※無色透明または白色半透明の袋で出してください。
※よく水分を切ってください。



かん べつ と ぼとる
缶・びん・ペットボトル

〈出せるもの〉

飲物・食べ物の缶・びん、
スプレー缶、ペットボトルなど

※透明な 45 リットル以下の袋で出してください。
※袋を二重にしないでください。
※ペットボトルのフタとラベルは「容器包装プラスチック」
へ出してください。
※中身を必ず使い切ってください。



Rác đốt được

Các loại rác được vứt: Đồ ăn thừa, cành cây nhỏ, lá rụng, giấy không thể tái chế, sản phẩm da, cao su, giấy bạc, nhựa không phải bao bì, v.v.

* Vui lòng cho vào túi trong suốt không màu hoặc túi nửa đục màu trắng trước khi vứt rác.
Vui lòng để rác thật ráo nước.

Lon, chai, chai nhựa

Các loại rác được vứt: Lon, chai đựng đồ uống, thực phẩm, bình xịt, chai nhựa, v.v.

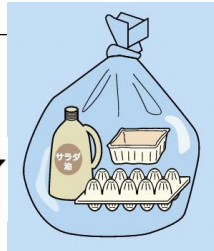
* Vui lòng cho vào túi nhựa ni lông trong suốt từ 45 lít trở xuống trước khi vứt.
* Không được lồng hai túi.
* Vui lòng vứt nắp và nhãn chai nhựa cùng với loại “Nhựa bao bì”.
* Nhất thiết phải sử dụng hết đồ bên trong.

ようきほうそうぶらすちっく
容器包装プラスチック

〈出せるもの〉

トレイ・パック類、フタ類、
チューブ類、袋類、発泡スチロール、
果物などを包むネットなど

※透明な 45 リットル以下の袋で出してください。
※袋を二重にしないでください。
※容器包装プラスチックとは、商品が入っていた
プラスチック製の「容器」や「包装」です。



ふねん
不燃ごみ

〈出せるもの〉

陶磁器類、ガラス類、
ライター、塗料スプレー缶 など

※透明な袋で出してください。
※塗料スプレー缶とライターは使い切って、
それぞれ透明な袋で出してください。



Nhựa bao bì

Các loại rác được vứt: Khay, gói, nắp, ống, túi, xốp, lưới bọc trái cây, v.v.

* Vui lòng cho vào túi nhựa ni lông trong suốt từ 45 lít trở xuống trước khi vứt.
* Không được lồng hai túi.
* Nhựa bao bì nghĩa là “Đồ đựng” hoặc “Đồ bọc” bằng nhựa bên ngoài sản phẩm.

Rác không đốt được

Các loại rác được vứt: Gốm sứ, kính, bột lửa, lon phun sơn, v.v.

* Vui lòng cho vào túi nhựa ni lông trước khi vứt.
* Lon phun sơn và bột lửa phải sử dụng hết đồ bên trong và cho vào túi trong suốt riêng trước khi vứt.

しゅうだんしげんかいしゅう しんぶん ざっし だん ふるぎ ふるぬの かんいがい きんぞく けいこうかんるい
●集団資源回収(新聞、雑誌、段ボール、古着・古布、缶以外の金属、蛍光管類)

回収日、回収場所等は横須賀市資源回収協同組合(電話 046-821-3811)に日本語でお問い合わせください。

● Thu gom rác tái chế theo tập thể (báo, tạp chí, bì các tông, quần áo cũ, vải cũ, kim loại trừ lon, các loại ống huỳnh quang)

Vui lòng liên hệ với Hiệp hội thu gom rác tái chế Thành phố Yokosuka (Số điện thoại: 046-821-3811) bằng tiếng Nhật về ngày thu gom và địa điểm thu gom.

そだい かぐ ゆうぐるい でんかせいひん ゆうりょう
●粗大ごみ(家具、遊具類、電化製品など) *有料

収集の申し込みは資源循環日の出事務所(電話 046-823-0868)に日本語で連絡してください。

● Rác kích thước lớn (đồ nội thất, đồ chơi, đồ điện, v.v.) *Mất phí

Vui lòng liên lạc với Văn phòng Tuần hoàn tài nguyên Hinode (Số điện thoại: 046-823-0868) bằng tiếng Nhật về việc đăng ký thu gom rác.

しゅうしゅう ひ いちらんひょう

収集日一覧表 Bảng danh sách ngày thu gom rác

チェック欄	地区	町名	燃せるごみ Rác đốt được	缶・びん・ ペットボトル Lon, chai thủy tinh, chai nhựa Pet	容器包装 プラスチック Nhựa bao bì	不燃ごみ Rác không đốt được
<input type="checkbox"/>	追浜 田浦 逸見	下記表を 参照	月・木 Thứ hai/ Thứ năm	火 Thứ ba	水 Thứ tư	毎月第1・3金 Thứ sáu tuần 1 và tuần 3 hàng tháng
<input type="checkbox"/>	本庁	下記表を 参照	火・金 Thứ ba/ Thứ sáu	月 Thứ hai	木 Thứ năm	毎月第1・3水 Thứ tư tuần 1 và tuần 3 hàng tháng
<input type="checkbox"/>	衣笠 大津 浦賀	下記表を 参照	月・木 Thứ hai/ Thứ năm	金 Thứ sáu	火 Thứ ba	毎月第2・4水 Thứ tư tuần 2 và tuần 4 hàng tháng
<input type="checkbox"/>	久里浜 北下浦 西	下記表を 参照	火・金 Thứ ba/ Thứ sáu	水 Thứ tư	木 Thứ năm	毎月第1・3月 Thứ hai tuần 1 và tuần 3 hàng tháng

↑このパンフレットを外国人の方にお渡しくださる方は、該当地区のチェック欄に印をつけてお渡し下さい。

地区	町名
追浜 田浦 逸見	安針台、浦郷町、追浜町、追浜東町、追浜本町、追浜南町、湘南鷹取、田浦泉町、田浦大作町、田浦町、田浦港町、鷹取、長浦町、夏島町、西逸見町、浜見台、東逸見町、船越町、逸見が丘、港が丘、吉倉町(山中町は衣笠・大津・浦賀地区と同じ収集日です。)
本庁	稲岡町、不入斗町、上町、大滝町、小川町、坂本町、佐野町、汐入町、汐見台、田戸台、鶴が丘、日の出町、深田台、富士見町、平成町、平和台、本町、望洋台、緑ヶ丘、三春町、安浦町、米が浜通、若松町
衣笠 大津 浦賀	阿部倉、池上、池田町、浦賀、浦賀丘、浦上台、大津町、大矢部、小原台、金谷、鴨居、衣笠栄町、衣笠町、公郷町、光風台、小矢部、桜が丘、西浦賀、根岸町、走水、東浦賀、平作、二葉、舟倉2丁目、馬堀海岸、馬堀町、南浦賀、森崎、山中町、吉井
久里浜 北下浦 西	秋谷、芦名、粟田、岩戸、内川、内川新田、太田和、荻野、久比里、久村、久里浜、久里浜台、グリーンハイツ、子安、佐島、佐島の丘、佐原、湘南国際村、神明町、須軽谷、武、津久井、長井、長坂、長沢、長瀬、野比、ハイランド、林、光の丘、舟倉(舟倉2丁目は衣笠・大津・浦賀地区と同じ収集日です。)、御幸浜、山科台、若宮台

横須賀市資源循環部資源循環推進課 822-8230

Phòng Xúc tiến tuần hoàn tài nguyên, Ban Tuần hoàn tài nguyên, thành phố Yokosuka 822 - 8230